Մանրամասի էֆքեար սենեակ 300 նիւսխէ վերիւիպ, սէնէվի դրչմէթի, Իսթանպոլ իչին կէչէր ագճէ 250, վէ ալթը պայըզը 125 ղրշ. վէ թաշրալար իչին բօսթա փարաղ տախի իչինտէ օլարագ, սենէվի գրչմէթի սաղ ագճէ 250, վէ ալթը պայըզը տախի 125 ղրշ. օլաճագ տըր։
Վէ պէչէ նիւսխէսի 40 ը փարատա սաթըրլաճագ տըր։

Մանցարեանի Էֆքեար

Միինաատի

Կազմանթը պէչէր սաթըրը իլին, պիրինճի տէֆատա 3, իքինճի տէֆատա 2, վէ իւչինճիւ վէ սայիր տէֆթարատա 1 էր ղրշ. պրինաճագ տըր։
Մէքթուպ վէ սայիրէ, Պէյ-օղլունտա Տօղրու-եօլտա 467 նիւմէրօլու խանէտէ Լէվանթ Հէրալտ Թարգամանէսինտէ, Կարապետ Յ. Փանոսեան իսմինէ կէօնտերիլէճէք տէր։

ՈՒՄՈՒՐԸ ԲՕԼԻԹԻԳՐՅՅԷ ՎԷ ՄԷԳԱՏՏԸ ՍԱՅԻՐԷ

ԻԻԶԻԻՆՃԻԻ ՍԷՆԷ ՀՏԱՀ ՇԱՊԱՆ 1. 1868 ՆՈՅԵՄԲԵՐ 12 ՍԱԼԸ ԱԼԱՖՐԱՆԿԱ ՆՈՅԵՄԲԵՐ 24 ՆԻՒՄԷՐՕ 801

ԻՍԹԱՆՊՕԼ, ՆՈՅԵՄԲԵՐ 12.

ԽԱՐԻՃԻՑԵԼ

ԻՆԿԻԼԹԷՐԱ

Մ. Պրայթ, Էտէնպուրկտա Թիճարէթ տայիրէսի Թարաֆընտան Թէճէմմիւ իտիլէն պիր պիւյիւք միթինկտէ հաղըր պուլունմուշ տուր քի, մէզքիւր տայիրէ Թարաֆընտան ազայի մուվազգաթա (պատուոյ անդամ) նասպ օլունմուշ իտի։

Մ. Պրայթ մէզքիւր միթինկտէ, Ինկիլթերրանըն խուսուսի իլէ իշճի Թագրմընա զայէթ ֆայիտէլի օլան պիր մատտէտէն եանի չայ վէ շէքէր վէրկիսէնին լաղվի, վէ եախօտ հիչ տէյիլ իսէ Թէնղիլ իտիլմէսի մէսէլէսինտէն պահս իլէմիշ տիր։

Մ. Պրայթ, պուղտայ իւզէրինէ վազ օլունան գանունուն կէրի ալտրրըլմասը զըմնընտա, իճրա իտիլէն ազիմ ճահտ ու իդտամաթը Թիճարէթ տայիրէսինէ տէրիսաթը իթտիրիպ, պու ֆիւթուհաթտան սօնրա, Թիճարէթ տայիրէլերի, արթըգ եաբաճագ հիչ պիր շեյ եօգ տուր կիպի էլէրինի պաղլաեըպ պօշ տուրմամալը տըրլար, տէմիշ տիր։ Պունլար էօյլէ մէսէլէլէր տիր քի, անլէր իւզէրինէ մուճատէլէ իթմէլի, վէ էյիճէ Թէֆթիշ օլունմալը տըր։ պունտան իշճի Թագրմընա վէ ալէսսէվիյէ եէվմիյէ իճրէթ ալանլարա պիւյիւք մուհասէնաթ իլէրու կէլէճէկի շիւբհէսիզ տիր։

Էն չօգ չայ վէ շէքէր գուլանանլար ֆագրրէ ֆամիլեալար տըրլար։ չիւնքի, զէնկինլէր չայը չէրէգ մագամընտա իսթիմալ իտէրլէր։ ֆագաթ ֆագրրլար իչին պէօյլէ օլմաեըպ, անլէր չաեա էթմէք պաթըրըպ գարընլարընը տօեուրուրլար։ էկէրչի պէն, տէտի Մ. Պրայթ, պիր Թիճարէթ չիւպէսինէ գանտիտա օլսա իտիմ, վէ իճրա իտիլէճէք պիր Թէգատիւմ Թարիղի պէեան իթմէք իգթիզա իտէ իտի, պիր պանտէրա քիւշատ իտէրէք, իւզէրինէ, «գահվալթըեա տայիր մէքիւլաթ, վէրկիսէն մուաֆ Թութուլմալը տըր» լուղէթլէրի եազար իտիմ, վէ ումարըմ քի պունուն նէ տիմէք օլտուղուն պիլէն վէ ադնաեան քեաֆֆէյի ֆամիլեա սահիպլէրի պանա հէմէքեար պուլունաճագլար իտի։ Պատէհու, Մ. Պրայթ, վէրկի սուսուլինէն, վէ պախուսուս միրաս հուգուգունուն միւսաֆաթ իւզրէ պուլունմատըղը իւզէրինէ սէօյլէմիշ տիր։ Մ. Պրայթ, օլ էֆքեարտա տըր քի, էկէր հէր սընրթ էմլաք իւզէրինէ պիր տէրէճէ վէրկի, վէ հիւքիւմէթ մէսաբիֆաթրնտանտա 2 միլիոն էքսիլթիլէճէք օլուր իսէ, չայ, գահվէ վէ շէքէր վէրկիլէրինտէն վազ կէչէպիլէճէք գատար հիւքիւմէթին վարիտաթը արթար։ էկէր, պու վէրկիլէր, տէր մէրգում, լաղվ իտիլէճէք օլուր իսէ, պու մաթալարրն ֆիեաթը անինտէ Թէնղիլ պուլուր, ֆիեաթլարրն Թէնղիլ պուլմասը իլէ, պու ճինս մաթալարրն տահա զիեատէ սիւրիւլէճէկի վէ պինաէն ալէյհ էճնէպի իլէ օլան մուամէլաթը Թիճարիյէմիզին զիեատէսի իլէ արճաճաղը չիւբհէսիզ տիր։ Վէրկինին լաղվի, իշճի Թագրմընա պիր նիյմէթ սաեըլը, չիւնքի կէրէք ֆիեաթլարրն Թէնղիլ պուլմասընտան, վէ կէրէք մուամէլաթը Թիճարիյէմիզին արթմասը իլէ հուսուլէ կէլէն իշէրին քէսրէթինտէն ֆայիտէմնտ օլուրլար, պահսընը իթտիկիմ վէ ալէթթահմին 12 միլիոնա պալիզ օլմուշ օլան մէղքիւր վէրկինին լաղվը իշճի Թագրմընն մուճիպի խայր ու մէնֆաաթ օլաճագ տըր։ խաղինէ Թարաֆընտան սէնէվի ալինան 70 միլիոն լիրանըն 45 միլիոնու իշճի Թագրմընտան ալընմագտա տըր, գուտրէթլէրինէ գրեաէն, պունլարրն հիւքիւմէթէ էօտէմիքլէրի, էհալինին զէնկին գրամընն վէրտիկի վէրկիսէն չօգ զիեատէ տիր։

Պինաէն ալէյհ, զանն իտէրիմ քի, իլավ իտէր, Մ. Պրայթ, պու Թէպէտիւլաթըն իճրա իտիլմէսիյլէ, հագգանիյէթի անլէր հագգընտա իճրա իթմիշ օլուրուզ։ լաքին, էսասէն անլէրին մէնֆաաթը պիղմքինտէն պիւյիւք տէյիլ տիր։ միւմքին մէրթէպէ լիմանլարրմըզրն աչըգ պըրագըլմասը, Թիւճճարլըղըմըզրն Թէշվիգ իտիլմէսի վէ մէսարիֆաթըմըզրն Թէնղիլ պուլմասը իլէ քեաֆֆէմիզէ այնի տէրէճէտէ մէնֆաաթը մուճիպ օլուր։ մէսարիֆաթըմըզ, հիւքիւմէթին ֆէնա պիր ուսուլի իլէ իսրաֆ իտիլէճէք եէրտէ, էհալինին եէտինտէ գալմալը, վէ անտէն իսթիֆաատ իթմէլի տիր։

ՔԱԹԷՐԻՆ ՏԻԿՊԻ

Գօրք շէհրինտէ Ուիլես իսմի իլէ, պիր կէնճ ինկիլիզ, պիր գու մրանեա խրտմէթինտէ պիրինճի եազըճը իտի։

Քէնտինի թանրեանլարրն քիաֆֆէսի տախի, տիրագը համիտէ սահիպի, վէ դայէթ աղրը պաշը օլտուղու ի. չին, քէնտինէ լիսայէթ իթմէքտէ իտիլիր։

Պու զաթ պիր բազար կիւնիւ, քէնտի վալիտէսինէ շու ամիտէքի մէքթուպու եազմագ իչին, քիւշիւճիք օտասընտաքի թրարէզանըն էօնիւնտէ օթուրտու։

Ամշամ օլմաեա իքի սաաթ գալմըշ իտի։

«Օէվկիւլիւ վալիտէմ.

«Պու կիւն, էօմրիւմիւն պիւյիւք «կիւնէրինտէն պիրիսի օլաճագ տըր։

«Պու կիճէ, Քաթէրին Տիկպի իլէ «էպէտի սուրէթտէ պիրլէշմէք զամանը«տա, էվվէլինտէն իճապ իտէն թէս«պիրլէրին իճրասը իչին հէր շէյի սըրա«սընա գօյմուշումտուր։ իսթէրիմ քի, «Քաթէրին իլէ պէն, քէնտիմիզի էպէ«տի մէսուտ գրլաճագ թէէմինաթնա«մէի քէնտի էլիմիզէ իմզալաեալըմ։

«Օէվկիւլիւ վալիտէմ, մէմուլ իտէ«րիմ քի, հագը պուլունաճագ զաթ«լար իլէ պէրապէր սիզ տախի խանէմ«տէ պուլունմաեա հիմմէթ իտէճէքսի«նիզ։

«Իսի պիլիրիմ քի, Քաթէրինի քէն«տինիզէ էվլատ թանրմադըղը պիր իֆթի«խար տուտ իտէճէքսինիզ տիր։ պիւթիւն «գօրք շէհրինտէ անը թանրեանլարրն, «վէ ախալագը բաքըրդրնա վէ հիւսնիւ ճէ«մալինէ հայրան օլանլարրն շահատէթի «օլ խուսուստա պանա շիւբհէ պըրագ«մաղլար։

«Ջէվալը գըլ իլէ պու սապահ տըրը «պիր շագա իթտիմ, եանի արթըգ սէնի «սէվմէմ վէ սէնին իլէ էվլէնէմէեէճէյիմ «տէտիմ քի պիրազ հիւրէյի օյնասըն վէ «սօնրատան, քէնտի տսրը գարարրմը «պէեան իթտիքտէ տուեաճագ սէվին«ճինտէն քէյֆլէնէյիմ։

«Վագտա Քաթէրինի էօմրիւմանէն «գնատէ սէվտիյիմ իչին, պէօյլէ պիր ա«ճը շագա իլէ ևիւբէյինի ալթ իւսթ իթ«մէմէլի իտիմ, ֆագաթ պուտա չօճուգ«լուղուն սօն էսէրի իտի քի, պաղը տէ«ֆա սօն տէրէճէ սէվինճէլրատէն հուսու«լէ կէլիր, վէ պիր սուրէթլէ էօնիւ ա«լընտուզ։

«Օէվկիւլիւ վալիտէմ, ումարըմ քի, «թէշրիֆինէ պէնի վէ Քաթէրինի մէ«սուտ գրլմաեա հիմմէթ իտէճէքսին։

«Սէնին սատրգ էվլատըն
«Ուիլես»

Ուիլես, պու մէքթուպու հէնուզ պիթիրմիշ, վէ խմրտսընը վազ իթմիշ իքէն, օտա գարուստնա խաֆիֆ սուրէթտէ պիր իքի տէֆա վուրտուտու։

«Պուեուրուն, իչէրի կիրէ պիլիրսինիզ» տէտի Ուիլես։

Օտա գարուսու եավաշճաձրգ աչըլը, իչէրի կիրէն Քաթէրին իտի։

Ուիլես, Քաթէրինի քէնտի գարշըսընա կէօրտիւքտէ, պիրտէն պիրէ աեագա գալգտը, վէ անըն պիր ազ ուճայիպ սուրէթտէ վէրտիյի սէրսմա գարշըրըգ, քի շիւբհէսիզ սապահքի շագանըն էսէրի իտի, պիր իքի ատըմ իչէրի վարարագ Քաթէրինին էլինի սըդմագ իսթէտի։

«Ամֆ իսէրսինիզ Ուիլես, շիմտիյէ «գատար պանա իթտիյինիզ թահգիր էլ «վէրտի արթըգ» տէտի Քաթէրին տիթ«րէյէրէք պիր սէս իլէ, «քիմ քի պու թարգ «էյլէնճէլէրատէն խօշանը իսէ, օնունյա «էյլէնմէեէ սէրպէսթսինիզ։ Ուիլես, «գանն իթմէյէսինիզ քի, սիզին պու սա«պահ պանա գարշը իթտիյինիզ թահ«գիրի եիւ զիւնիւզ վուրմաեա կէլտիմ, «պու հարէքէթինիզտէն ալաճագ ինթի«գամըմ, սիզին խիեանէթինիզ մուգա«պիլ օլաճագ տըր, վէ էպէտի սուրէթ«տէ ուճրսը եիւրէյինիզտէն չըգմաեա«ճագ տըր։

«Ուիլես, իսի պիր գըզ ըզալէթտէ եա«շաեամագ, իհթիմալ տըր քի, խիեա«նէթինիզ, նէթիճէսի նէրէյէրէ վարա«ճաղընը պիլմէյէրէք իճրա իթտին։...

Քաթէրինին տահա սէօյլէեէճէքլէրի վար իտի, ֆագաթ աղլամանը թուտուղունան, վէ իւզէրինէ պիր նէվի պայիրընըզ կէլտիյինտէն, սուս օլմաեա մէճպուր օլտու, վէ էկէրչի Ուիլես եէր թիշպ գուճագրամասա, զէվալը գըզ հէման եէրէ գաբանաճագտը։

Ուիլես, միւլահազասըզ պիր շագատէն մալի քէնտինէ գաչա օլմագտա օլտուղունու կէօրէրէք, նէ եարաճաղընը վէ նէ սէօյլէեէճէյինի շաշըրմըշ իտի։

Օտապը էթ պիրազ Ուիլես, շիմտիքի կէօրտիւքլէրին, իլէրուտէ վուգու պուլաճագ տէ հշէթլու մէնգարէնին քէօկէսի տիր։

Ուիլես, Քաթէրինի, քէնտի գօլթուգլու սանտալիեէսի իւզէրինէ օթուրթուգտան սօնրա, անըն աեագլարը եանընտա տիզ իւզէրինէ կէլտի, վէ էլլէրինի թութարագ վէ բէրէլէեէրէք պիր գաչ անլաշըլմազ լուղէթլէր սէօյլէտի։

Նիհայէթ Քաթէրին քէնտինի պուլմաեա պաշլատը, վէ իլքին, պիր հրլանա տօգանմըշ կիպի, էլլէրինի Ուիլեսին էլլէրի իչինտէն չէքիպ գուրթարտը։ «Քաթէրին, Քաթէրին, տէտի Ուիլես աեագա գալդարագ, վէ տիթրէմէքտէ օլան էլլէրի իլէ, թարարէզանըն իւզէրինտէն քէնտի վալիտէսինէ խիթապէն եազմըշ օլտուղու մէքթուպու, վէ նիքեահ գօնթրատօսու սուրէթինի գարարագ, «ա՜հ Քաթէրին, չօճուգճա պիր շագատեա ալտանտարագ, սէնին իւզէրինտէ օլան մուհապէթիմի...»։

Քաթէրին, զանն իտէրսին քի պու մուհապէթ լուզէթինի իչէթիր իչէթմէզ իւզէրինէ նէօպէթ կէլմիշ տիր կիպի, պիր հիտտէթ իլէ սըչրատեըպ աեագա գալգտը, վէ իքի լարմագլարը իլէ գուլագլարընը գարաեարագ, «արթըգ «սէնին մու հապպէթին իւզէրինէ պա«նա պիր շէյ սէօյլէմէ, իսթէմէմ արթըգ «սէնի տիյնէմէք, ալ շու սօն մէքթու«պու մու, արթըգ պիրպիրիմիզին նիւ«զնիւ կէօրմէյէճէյիզ» տէեէրէք գօյ«նունտան էթրաֆը սիեահ չէմպերլի պիր զարֆ իչինտէ օլարագ պիր մէքթուպ չրգարտը վէ Ուիլեսէ տօղրու ուզաթտը, «ալ պու մէքթուպու, ֆագաթ պիր տատթ սօնրա աչրպ օգուտմալըսըն» տէ«յի իլավէ իյլէտի վէ գարուեա տօղրու պիր տարմ ալմագ իսթէտի։ Օլ տրա Քաթէրինին ալթիսթիլիյի, քէնտի կիւզելլիյինի սօն տէրէճէեէ վարտրըմըշ իտի։

«Յուր, պիրազ էյլէն Քաթէրին, պէ«նի չըլտրրթաճագըն, պիրազ բահաթ«լան, վէ շունտարը օգուտմաեա հիմմէթ«էթ, Քաթէրին, նէ գատար եանը«մագտա օլտուղուն անյատրգտան սօն«րա, արթըգ սէնին Ուիլեսին մուհապ«պէթինտէ պիր թէնէզզիւլ վուգու«պուլմուշ օլմատրգտան մատտա, տա«հա զիատէ արթմըշ օլտուղունու տա«խի քէնտիլիյինտէն անլաեաճագսըն, «Քաթէրին, պիրի պիրիմիզի արթըգ կէօր«մէեէլիմ տէտիյինտէ, էօլիւմիւմ իրամ «վէրմիշ օլտուղունուն ֆարգընա վար«մագ իսթէ՞մէտին մի»։

Քաթէրին, Ուիլեսին մէյեուսկէթլէ նէ տէյէճէյինի շաշըրմըշ պիր հալէ տիւ«շար օլտուղուն, վէ անըն քէնտի աեագ«լարընա գարանտըղընը կէօրտիւքտէ, պութ կիպի գալա գալտը, վէ մաքինա«վարի սուրէթտէ, Ուիլեսին էլլինտէ օլան էվրագլարը ալըպ օգուտմաեա պաշլատը։

Ուիլես, հէման գաթլինէ իլամ վէ«րիյէճէյինի իչինթմէյէ պէքլէմէքտէ օլան պիր սէֆիլ տաէմ կիպի, Քաթէրինին եիւզիւնէ պագմագտա, վէ անըն պիր էլլէ, քէնտի աղզընա բէք եազըն պուլունմագտա իքէն, տուտագլարընա տօգունտուրմաեա ճէսարէթ իթմէքտէ իտի։

Պէշ տագրգա գատար օտանըն տէրուենտէ տէրին պիր սուսլուգ հիւքմ իթտի, պատէհու Ուիլես, Քաթէրինին եիւզիւնտէ պիր նէվի մահզուզեյէթ էսէրի միւշահէտէ իթմէյէ պաշլատը։ ֆագաթ զէվալընըն պու պախթիեարլըղա սէվինմէյէ վագթիգալմատը։ Քաթէրինին ըէնկի նակէհան աթտը, վէ Ուիլես քէնտի էլլէրի այթընտա անըն տիզլէրինին տիթրէմէքտէ օլտուղունու տույմագտա, վէ քէնտիսի տախի տիթրէմէքտէ իտի։

Նիհայէթ Ուիլես, Քաթէրինին էլինի սրգրպ վէ տօստագլարընա տօգանտրմաեա ճէսարէթ իտէպիլտի, վէ Քաթէրինին պու տէֆա քէնտինէ միւսատէ իթմէսինի կէօրէրէք, թէէքրարէն քէնտինի մէսուտ ատտ իյլէտի։

Պիրտէ նակէհան Քաթէրին գօլարընը աչտը, վէ Ուիլեսին գուճաղընա տիւշէրէք, «Ուիլես, Ուիլես, անճագ պիր սօն տէֆա տահա» տիյէրէք պաշընը անըն կէօքսիւնէ տաեատը։

Ուիլես, ուզուն միւտտէթ քէնտի եաշլարը իլէ անըն եիւզիւնիւ ըսլմտը։ պիլչսրէ Ուիլես, պիրմէջիտի քի, արթըգ քէնտի սէվտիյի, պիր էօլիւ իտի։

Քաթէրին, օլ սապահըսը Ուիլեսին քէնտինէ իթտիյի շագաեը սահիհլիք մաղամընտա թութարագ, վէ քէնտինի ըզալէթէ տիւշար օլմուշ գրեաա իտէրէք, մէյնուսկէթինտէնտաշի քէնտիսինի զէհիրլէմիշ իտի։

Քէնտիսի, պիր ազ կիմ ճէ պու հալին ֆարգընա վարար, ֆագաթ պաշընա կէլէն ֆէլաքէթի իչինում, պիր շամաթա իմէ մէք իսթէմէտի. պիր սօն տէֆա տահա անրն քիւլ քէսիլմիշ օյան եիւզեունիւ տալկընլըգլա միւշահէտ իչլէտի, սօնրատան էյիլեպ պիր տէֆա տահա մէրգումէնին եիւզերինի պուսխլէտի.

Գու արա դարարթըլը պիր թէսավվուր Ուիլիսին զեհնինի գաբլամըշ իտի. ատաղընրն ալմընտա պուլունան քաթէրինին մէքթուպունու կէօրտիւ, հէման երբթաճագ տէրէճէտ պիր թէլաշ իլէ աչտը, վէ շու ատիտէքի ճիւմլէլերի օգուտտու.

«Ուիլիս,

«Պիր վագըթ սանա սէվկիւլիւմ տէր
«իտիմ, շիմոի պու լուղէթի գուլան-
«մաեա հաճէթ գայմամըշ տըր.

«Սէն նամուսումա, պէնտէ էօմրիւ-
«մէ գաստ իթտիմ, եանի սէնին պաշա-
«ալընը պէն պիթիրտիմ.

«Պէնիմ իւզերիմէ ալլամա, չիւնքի,
«սէնին պիգարար թասլիմաթընրն, քի
«էօյլէ օլտուղունու ֆարգ իտէճէք
«գատար գուտրէթիմ պուլունմատըը
«իչին, շիմոի խալասպիսէթէ ալուչար օլ-
«տուս, պու թասլիմաթընրն տէրիմ, սէ-
«նին եաշլարընա բէք չօգ լիւզումու-
«վար տըր.

«Ուիլիս, սէն ֆաթէրինսիզ եաշա-
«մաեա գարար վերէճէք գատար եիւ-
«րէքլիսին, պէնտէ Ուիլիսսիզ եաշամա-
«մաեա գարար վերէճէք գատար եիւ-
«րէքլի օլտուղումու իսպաթ իթմէք իս-
«թէսիմ».

«Պու կիւն պէնիմ էն պէտապախթ
«կիւնիւմ տիւր, պու կիւն պէնիմ իչին
«սօն կիւն օլմալը տըր.

«Ֆաթէրին Տիկպի».

Ուիլիս պու մէքթուպու պիր տահա օգուտտու, պիթիրտիքտէն սօնրա թէքրարէն պիր տահա օգուտտու, պատէ հու սէսսիզճէ թարաբէզանին էօնիւնէ կէչտի, վէ քէնտի վալիտէսինէ եազմըշ օլտուղու մէքթուպունալթընտա, սօնրատան վուգու պուլան հալէրին հիքեայէսինի տախ իրավէ իթմէեէ պաշլատը.

Օն տագըգա գատար կէչտիքտէն սօնրա, Ուիլիսին օտասընտան պիր թատանճա սէսի իշիտիլտի. մանթպախտա օյան խրտէճճի գարը, պիւյիւք էնտիշէ իլէ հէման մէկքիւբ օտաեա գօշմաեա պաշլատը, վէ օտանրն գարու տունու աչորգտա, ֆաթէրինին թէնի իւզերինտէ. Ուիլիսին ճանն չէքիշմէքտէ օլտուղունն կէօրէրէք, օ տախի անկէրին իւզերինէ պատըլըպ տիւշտի.

Ագէագաեր քէնտիէրինէ էյլէնճէ իտէն, վէ պու հաեաթ եա մէվվա մէսէլէսինի, չօճուգճա պիր իշ եէրինէ գօնան տէլիգանլըլարրմըզդն, վէ գրդլարրմըզդն, պու վագտանրն հիքեայէսինի տէրս ալմալարընը մէմուլ իթմէք իսթէրիզ.

ՅԱԽԻԼԻՌԵԷ

Սիւրիա վիլայէթի մէքթուպճուսու սատէթլու Էմին էֆէնտիէ, բիւթպէի ուլա սընրքը սանիսի.

Սիւրիա վիլայէթի մէքթուպի մուավինի իզզէթլու Ահմէտ Էտիպ էֆէնտիէ, բիւթպէի սանիյէ սընրքը սանիսի.

Շամ սանճաղը մուհասէպէճիսի իզզէթլու Ապտին պէյէ, բիւթպէի սանիյէ սընրքը սանիսի.

Սիւրիա վիլայէթի մուհասէպէ քէթէպէսինտէն բիֆաթլու Սալիմ Շելհուզ էֆէնտիէ, բիւթպէի բապիա.

Սիւրիա վիլայէթի մուհասէպէ քէթէպէսինտէն բիֆաթլու Խուսուֆ Շամի էֆէնտիէ, բիւթպէի բապիա թէվճիհ պույրուլմուշ տուր.

— Էվանթ Հէրալտրն թաթիլի միւտէթի խիթամ պուլարագ, տիւնքի կիւնտէն իթիպարէն, թէքրարէն նէշր օլունմաեա պաշլամըշ տըր.

— Աթինատա, Սբանեա գօնսօլոսու պուլունան Մ. Գօլօկամ, Ֆապը-ալի նէգոտինտէ, քէնտի հիւքիւմէթի թարաֆընտան մասլահաթկիւզար թայէին գըլընմըշ սըր.

— Պիր գաչ այտան պէրու պիր մէմուրիեէթլէ ֆարիտէ վէ Լօնտրատա պուլունան ումուրու նաֆիա նազրը Ցավուտ բաշա հազրէթլէրի, կէչէն ճումա կիւնիւ թըրիեէսթէ բօսթասը իլէ Ցէր-սաատէթէ մուվասէլէթ իչլէմիշ տիր, վէ մուվագգաթ սուրէթտէ օլարագ, Թիճարէթ նազրը Գապուլի բաշա հազրէթլէրինէ հէվալէ գըլընմըշ օլան քէնտի մէմուրիեէթինէ թէքրարէն միւպաշէրէթ իչլէմիշ տիր.

— Քէզալիք պիր գաչ հաֆթա իչին մէզունէն Ցէր-սաատէթի թէրք իթմիշ օլան Բրուսիա սէֆիրի գօնթ Պրասիէ տը Սէն-Սիմոն ճէնապլէրի, ճիւմա իրթէսի կիւնիւ թէքրարէն պուրաեա վասրլ օլմուշ տուր.

Մէզքիւր սէֆարէթխանէ եիւքսէք մէմուրինինտէն, կէչէնլէրտէ քէնտի խրտմէթլէրինէ միւքաֆաթէն, 1866 սէնէսի մուհարէպէսինին Սատօվա խաչ նիշանընը ախզ իչլէմիշ օլան Մ. Իւպէլին, սայիր պիր գապինէթօ նէզտինէ սէֆիր թայէին գըլընմագ մէսնէտինէ եիւքսէլէճէյի տախի, տիվլօմաթ տայիրէլէրինտէ սէօյլէնմէքտէ իմիշ.

— Խրտիվի Մըսըր հազրէթլէրի թարաֆընտան նէֆինէ հիւքմ օլունմուշ օլան, բրէնս Հալիմ բաշա տախի, պու հիւմա իրթէսի կիւնիւ Մըսըրտան Ավթանէեէ մուվասէլէթ իչլէմիշ տիր.

— Մըսրրն գօնսօլոս մահքէմէլէրինին լաղվընա տայիր օլան ճահտ ու իգտամ, Ռուսիա տէվլէթինին հալէա գարշը տուրմասը սէպէպի իլէ, շիմտիեէ տէկին պօշա չրգմըշ տըր.

Լիվանթ Հէրալտրն գավլինճէ, Խրտիվի Մըսըր հազրէթլէրի, պու մատտէնին թէսվիեէսինէ մանի օլմագլըգտան վազ կէչիլմէսի նիեէթի իլէ, ժէնէրալ Ինկանթիէֆ ճէնապլէրինէ միւրաճաաթ իչլէմիշ իսէտ, հալէա իշ պիր բարմագ տախի իլէրլէմէմիշ իմիշ.

— Ցիւնքի կիւն չրգարբլան Էվանթ-Հէրալտտա, Սադրզ Յովհաննէս էֆէնտինին Շուրայի տէվլէթ ազալըզընա թայէին պույրուլմասը Եաղլտրզը սըրատա, էֆէնտիի միւմայիլէյին հագգընտա բէք չօգ սէնալէր տախի օգունմուշ տուր.

Էվանթըն օլ պապտէ զիեատէսիյէ հագգը վար տըր. զիրա Յովհաննէս էֆէնտի ֆիլվադը քէնտի էհլիյէթ, տիրայէթ վէ նէզաքէթիյլէ, ճիմլէնին մուհապէթինի տավէթ իչլէմիշ տիր տէնսէ ճայիզ տիր.

— Պազը հարաքտարը նապէճալոտա պուլունտուղունտան նուշի, կէչէնլէրտէ Իզմիրէ ճէլպ իթտիրիլմիշ օլան Մաղնիսա միւթասարրըֆը Ալլասէտին բաշա իլէ, երնէ Մաղնիսա զապրթա մէմուրու Հիսէյին աղանրն Տէր-սաատէթէ կէօնտէրիլէճէքլէրի, վէ բաշայի միւմայիլէյհին եէրինէ պիր գայիմմագամին նասպ օլունմուշ օլտուղու Իզմիր զազէթալարընտա կէօրիւլմիւշ տիր.

— Թընկրզատ Յովհաննէս էֆէնտի հազրէթլէրի, բազար կիւնիւ սաաթ 8 ռատտէլէրինտէ երթիհալը տարը պագա իյլէմիշ տիր.

— Ալաֆրանկա նոյեմբեր 20 թարիխէ Ռօմատան վարիա օլան մէքթուպլարրն իշարընա կէօրէ, տէվլէթլու Ֆուատ բաշա հազրէթլէրի, քեամիլէն քէսպի իֆագաթ իյլէմիշլէր տիր.

ՋԷՐԷՄՈՒԼԼԱՀ ՄԷՃՄՈՒԱ

Մելլէթիմիզին Լուսաւորչական վէ Հռովմէական գըսմլարը պէյնինտէ, այնի էֆքեարա խըտմէթ իտէր պիր էսկի ֆըրգա վար իտուկի, եանի Մէճմուայի Հավատիս թարաֆկիրլէրի պուլունտուղու, վէ քէնտի սէրպէսիյէթլէրի իգթիզասընճա, մէզքիւր զազէթանրն էօնիւնտէ մումլար եագրպ վէ կիւնլիւքլէր թիւթտիւրտիւքլէրի, վէ հէր եազըղընը վահի բէպզանի մագամընտա թուրթարագ, խէեալի օլան արիսթօզրաթլըգլարը, ալիմլիքլէրի, վէ եիւքսէք մէվզըլէրինտէն տօլաեը, Դարապըշաղրն մէյխանէսինտէքի հաճի Պուրկօնուն դատէհլէր սաեէսինտէ մուվաֆֆագ օլտուղու պահրի-իմմանն գրրալլըղը խէեալիյլէ պուլտուղու զամար իֆթիխար իտիպ թէսելլի պուլտուգլարը մուլիամ տուր.

Մելլէթիմիզին հէր գըսմինրն քեամիլ վէ թէրպիյէլի զաթլարրընրն, եազըլան շէյլէրի պիղարազանէ սուրէթտէ օգուեարագ, վէ մէզհէպ վէ սընրֆ ֆարգլարընը պիր թարաֆա ատթարագ, ինսանիյէթ վէ մէտէնիյէթ միւրէպպիսի օլան եալընըզ հագգանիյէթէ սէրնիկիու իտէճէքլէրինտէ շիւրհէ եօգ տուր.

Ճիւմա իրթէսի ախշամրսը, եանի Մէճմուա չրգտրգտան սօնրա, եօգարտա սէօյլէտիկիմիզ պիր ֆըրգա, եանի Մանզումէ տիւշմէնլէրի իւզերինտէ պիր զայրէթ վէ լէհճէլէրինտէ տախի պիր էսէրի մէսէրրէթ կէօրիւլմէէ պաշլամըշ տըր.

Սէպէպ.

Զիւնքի Մէճմուայի Հավատիս, Մանզումէէ գարշը, պիր չօգ քիւֆր ու հագարէթլէր իտիպ, վէ էնվայի հէզէեանլար իլէ սիթթունլարընը տօլտուրտուղու կէօրիւլմիւշ տիր.

Բազար կիւնիւ էվտէն տիշարը չրգտրգտան, վէ ախշամա տօղրու կէզիպ տօլաշտրգտան սօնրա, Թագսիմտէ Ս. Ոսկէբերան նամ գամիօլիք քիլիսէսի իթթիսալինտէ վաղը Անտոն աղա Անանեան գաղինսօսընտան իչէրի կիրիպ, Գամիօլիք տօսթլարրմտան պիր տէլիգանլըլայլա, գօնուշմաեա պաշլատը.

Պիրտէ սօգագտա պիր գաչ գամիօլիք տէլիգանլըլարըյլա, պիրտէ քէզալիք Գամիօլիք վարդապետի միեանէսինտէ հարէրէթլի պիր միւճատէլէ կէչտիկին, վէ մէրգումանն տէլիգանլըլարտան պիրիսինին, ճէպինտէն պիր զազէթա չրդարարագ, պիր մահէլլինի արգատտալարընա կէօսթէրտիքտէն սօնրա, գահգահա իլէ կիւլտիւկին, վէ եախօտ կիւլտիւքլէրին կէօրտիւք.

Մէրգումանտէն պիրիսի տախի կէրչի տիկէրլէրինէ գարշը հարէրէթլի սուրէթտէ ճէվապլար վերմէքտէ իտի իսէտ, անլէր կիպի կիւլմէքտէ օլմաեըպ, մուզայիրի օլարագ հիտտէթլէնմէքտէ իտի.

Մէրգումանրն պու միւճատէլէսի, թապիաթիյլէ պիզիմ մէրագըմզը տավէթ էյլէտի, վէ Գամիօլիք տօսթում, մէրգում կիւլմէքտէ օլմաեան տէլիգանլըրն Մանզումէ էֆքարընա բիտաեէթ իթմէքտէ օլուշ, վէ տիկէրլէրինին իսէ Մէճմուա թարաֆկիրլէրի օլտուղարրն պէկեան իյլէտիկինտէն, իբիմիզին տախի մէրագը տահա զիեատէ թահրիք օլունտու.

Մէրգում տօսթում, հէմ նէտէն պահա իթթիֆքլէրին քէնտիսի տախի անլամըշ օլմազ, վէ հէմտէ պէնի մէմնուն իթմէք նիեէթիյլէ, պէնտէն այրըլարագ, մէրգումանրն արգաար սրրա կիթտի, վէ օլ կիճէ թարաֆրմրկա չու ատթիտէքի եազըլանլարը թէպլիզ իյլէտի.

«Ցօսթում.

«Պիզզաթ կէլէմէտիկիմ իչին ափվ տիլէյէրէք, պու ախշամքի կէօրտիւքլէրիմի վէ իշնիթալքլէրիմի թահրիրէն սիդէ պիլտիրմէքլէ իքթիֆա իտէրիմ.

Սիզտէն այրըլարդատան սօնրա կէօրտիկիւ միւզ թագրմրն տարդասը սրրա կիթտիմ, վէ պիր թագրիպ եանլարընա եազլաշարագ լագըրտրեա տախի գարըշտրմէվ մատտէնին Մէճմուա իլէ Մանզումէ միւճատէլէսինտէն իպարէթ օլտուղուն կէօրտիկիւմտէ, պիթթապի թարաֆընը նրզը թութմագտա օյան, ֆագաթ եալընըզ գայմըշ պուլունան պիր տէլիգանլըեա թարաֆտատ օլտու.

Կիթտիքճէ միւճատէլէ գըզըշը, վէ թարաֆէյն սօգագտա հրրսրնը այտամտրղընտան, մէրգումանտէն պիրիսինին էվվնտէն իչէրի կիրտիք, վէ էնի պաշտան իտտատեա տէօէնտիք.

Օլ հէնկեամտէ ատէյհինիզտէ կէզէն քիւֆր ու հէզէեանլարրն պէեանրնտան սարֆը նազար իտէրիմ. զիրա, մէզհէպ աշրմ պուլունան, վէ գալբպ գրեաֆէթլէրինէ պագըլարդը հարտէ ատամ զանն օլունան պիր թագըմ ճահիլլէր լեսանընտան հագգսըզ եէրտէ օլ մէքթէպէ մէգալաթը նապէճա վէ պիմանեա չրգմըշ օլմասը իչին, պիզզաթ քէնտիմ տախի հիճապ իմմէքտէյիմ.

Էլհասըլ, Մէճմուա թարաֆտարլարընտան պիրիսի, մէզքիւր դազէթայը քէնտի թարաֆընտան կէօյէրէք գատար չրգարրպ, վէ Ռբօլօնուն ատապասը տէրունինէ օթուրթտու գտան սօնրա, կիտիպ քիթապլար արասընտան, Մէճին Ալպերտի Համաստա Ազատաճարանը թիւն իսմինտէ, 1715 սէնէսինտէ, վէ նէտիք Մանասթիրընտա թապ օլունմուշ ատթիպ պիր քիթապ չրգարտը, վէ թասսնունտա, մէզքիւր քիթապ հագգընտա, Մխիթար Արբա Հայր թարաֆընտան եազըլմըշ օլան պիր մէտհիյէնն, Մէճմուա հագգընտա տախի ճաչիզ օլմասընը սէօյլէտի, վէ մէզքիւր մէտհիյէնին, պիր սուրէթի ճէրելէտէ օգունմասընը, հէմէֆքեարլարրնա թէքլիֆ իյլէտի.

Օլ պապտէ քեամիլ տախի բույրուրդ վէ մէհմունիյէթ իպրազ իթտիքլէրինտէն, անինտէ մէրգում կէօրտիկիմիզ վարդապետ պաշընը աչտը, ամեաղա գալգտը, վէ բէզալիք պիզտէն պաշգա տիկէրլէրինին տախի պաշլարընը աչրգ վէ ամեագտա տուրմուշ օլուգլարը հարտէ, իճապ իտէն մահէլլէրինի Մէճմուտա խիթապ իտէրէք, վէ քէմալի հիւրմէթ վէ չէվգ ու դարէթ իւզրէ, չու ատթիտէքի սուրէթտէ օգուտտու. վէ խիթամընտա, բէֆիգլէրի, եէքզէպան կէցցէ՝, կէցցէ՝ Մէճմուա պաղրչարլար, վէ պիզիմ թէ հավվիրիմիզ մուճիպ օլարագ, հալիյլէ մուգապիլինի իճրա իթմէքլէյէ պիզի մէճպուր իթտիլէր.

Շնորհօք ամենազօր պապականութեան, եւ միջնորդութեամբ ամենարանելոյ Կ. Բ. Ն. եւ Ս. Վ. Հ. ի եւ Գաթրբճեանի եւ ամենայն Լուսաւորեան ուղղափառ էֆէնտիներու յանկ եւնալ շարագրեցաւ, տպեցաւ եւ հրատարակեցաւ այս 769 թիւ Մէճմուայի Հաւատոյն։ Թուին Քրիստոսի 1868 նոյ. 9։ Արդ սիրով ընկալեալ՝ պրտզաբերութեամբ վալեղեցէք զարփիփայլ, եւ զբաւականանգունեղ բուրաստանս, որոց պիտանաւորութիւն, եւ օգուտն՝ առ լուսաւորչականունդ ազգն մեր Հայկազեան, այնքան է, որքան է յորդահոս աղբիւրն, եւ առատաբուխ վտակն՝ առ ծառաւուտ երկիր։ Վասն զի սա է աղբիւր՝ որ յաւերժաբար ոռոգէ զսիրտ՝ աննախանձ ընթերցողաց. ակն պայծառ՝ որ լուսաւորէ զմիտս՝ խոնարհաբար ակնածողաց. խարիսխ մեղեր՝ որ քաղցրացուցանէ զքիմս հեզաբար ճաշակողաց, պալասան հոգեւոր՝ որ անապական պահէ զոգիս՝ հնազանդաբար ընդունողաց. վարդ անուշահոտ՝ որ զմայլէ զընդունողս՝ համեղաբար հոտոտողաց. քաղցրանուագ երգարան՝ որ յագեցուցանէ զախորժակս՝ մատդրաբար ունկնդրողաց. ազնուագոյն խրախճարան՝ որ ուրախ առնէ զհոգիս՝ անձանձրոյթ քանասիրաց. եւ բուրաստան հոգեւոր, եւ կատարեալ՝ յորմէ բուրին հոտք համայնից ծաղկանց աստուածականաբանաց, քաղաքագիտականաբանաց, տեղականաբանաց եւ ուսումնասիրականաբանաց խընդրոց՝ ի միտս ուշիմաբար կիրառողաց։

Դարձեալ՝ սա է աստղ ամենաբեայ՝ որ հալածէ զխաւար տգիտութեան. Վահան ամրութեան՝ որ պահպանէ ի նեռից ընդդիմութեան։ Ցուպ աներկեւան՝ որ ցերծուցանէ ի յարկածից գլորման։ Շաւիղ ուսման՝ որ առաջնորդէ առ լոյս գիտութեան։ Գիտութիւն ճշմարտութեան, որ ձեռքածէ զմեզ ի սէր սրբութեան։ Հայելի համառօտութեան, որ յոլով քան զբառս՝ պարունակէ զբան։ Արեգակնատիպ լրագիր՝ որ տեսողացն երեւի փոքր, բայց կարի մեծագունեղն ինքեան։

Եւ վերջապէս՝ փոքր, եւ մեծ համանգամայն՝ որ է արժանի զարմացման. քանզի

զի թուղթք իւր գիւրաւ ի թիւ գան, բայց ոչ բանքն՝ որք ինոսին սիրեալ կան։ Արդ՝ որք զմայլիք այսպիսեաւ աստուածայնով գանձարանաւս, յիշեսջիք առ Տէր, զաչխատողս առ լոյս ածումն սորին եւայլն եւայլն։

Պանա հէմէ ֆքեար, վէ եախօտ Մանզումէյէ թարաֆտար պուլունան տէլիգանլը, մէզքիւր իճրա իւզերինէ, դաղէթա օգուտուգլարը վազըթտա, տէյիլ եազըլանլարըն հագգ ու նահագգ օլտուղունա, իլա եազանըն գանդի միլէթ վէ տլէլ խուսուս մէզհէպտէն պուլունտուղունա տիգգաթ իտէն թագըմա խիթապէն, Մանզումէյէ պիրա սէպէպ հիւճում իտերէք։ «Ըյրքէ», «գէլտի», «Աէլահ», «հէ-գէ-մէն», վէ «գէլէն գէ-ղմէնի», «ղազգոլուղահ», «ֆօքմոլ» վէ «էօքէք-գրագոլ խարճը» վէ սայիրէ սըֆթալարընը վիրէրէք, պէօյլէ միւճատէլէրէ սէպէպիսէթ վիրմէքտէն գաթան կէրի տուրմաեան Մէճմուա հագգընտա պիր չօգ շէյլէր սէօյլէտիքտէն, վէ հիչ պիր թէէսսիրինի կէօրէմէտիքտէն սօնրա, «Պանա պագընըզ, սիզին թութտուղունուզ թարիգ, քէօր սօֆուլու գաան պաչգա պիր չէյ տէյիլ տիր։ զիրա, պէեազա սիեահ տիմէքլէյի ատէթա պիր սէվապ տոտա իթմէքտէսինիզ։ պէնճէ պէն տախի Գաթօլիք քիլիսէսինէ թապի պուլունտուղում հալտէ, զամիրիմէ ասլա թօգունմագսըզըն հագգանլէթի գապուլ վէ իգբալ իտէրիմ։ վէ սիզին պրամէրթէպէ ճահիլիյինիզ իչին իսէ, թէեաճճիպ թիմէյիպ, իլա թէէսսիֆ իտէրիմ։ զիրա, սիզ չիմոի սօֆուլուգ իտէրէք, պիր զազէթանըն քիւֆր ու հագարէթէլէրինի, եալընըզ Բօմաեը վէ եախօտ Բարալըզըթասահուպ իթմէսի իչին կէօյլէրէ գատար չըգարմագտասընըզ։ հալ պու։ քի Գաթօլիք քիլիսէսի սիզտէն տահա զիեատտէ սօֆուլար վէ ճահիլէր կէօրմիւշ տիւր։ չէյլէ քի, էսկի վագըթլարտա, հազրէթի Իսաեը թաշրեան հայվանըն թէզէք քիւրինի իզզէթլէմէք նիյէթիյլէ, նասըլ քի ճօեա նամ Գաթօլիք ֆէյլէսօֆ պէեան իյլէմիշ տիր, խասսէթէն պիր Ա։ուանակ եօրթուսու իճատ իթմիշլէր։ վէ սէքիզ սէնէ գատարտա, սէնէտէ օն իքիշէր կիւն մէզքիւր եօրթուեու։ դեկտեմբեր 23տէն յունվար 6եա գատար։ քիլիսէլէր տէրուենտէ, աւանակըն պիրիսինի ոճնաթտըգտան, վէ իւզերինէ դայէթ սիւսլիւ պիր գատըն պինտիրտիքտէն, վէ գուճաղընա պիր չօճուգ վերտիքտէն սօնրա, կէմինտէն թութարագ, վէ թափոր ատաեը իլէ թա սեգանըն էօնիւնէ գատար կէօթիւրէրէք։ վէ գուատասը շէրիֆին խիթամընա տէկին պէքլէյէրէք իճրա էյլէմիշլէր տիր քի։ գուատասը շէրիֆ պիթտիքտէն սօնրա, պատարագիչ քահանայ, Օրհնեալ եղբոր տէյճէք եէրտէ, իւչ տէֆա զըրլար, վէ ճէօմատի տախի քէզալիք, ամէն տիյէճէք եէրտէ գարշըլըգ իւչ տէֆա զըրլար իմիշ։ վէ հաթթա աւանակա էվվէլինտէն, միւրատ օլունտուղու վագըթլարտա տիզլերինի գըսարագ սէճտէ գըմագ թագլիամ եարմագլըզը էօյրէտիրլէր։ վէ քէնտիլէրտէ շու աթիտէքի պէսթէյի օգուրլար իմիշ։ վէ դայրի հիւմ, վէ դայրի հիւմ,

Տար յաչխարհաց արեւելեան,
Նկաւ աս մեծ չքնաղ գազանն։
Այս հրզոր էշն անհամեմատ,
Կըրել տանիլ բեռն ու պատատ։

Ազնիւ զրռա Տէր Էշ վեհափառ,
Զգնաղ բերանդ բաց ու կեր առ։
Ցարդէն եւել ի՞նչ կայ մեր քով,
Դաչտք մեր լեցուն են վարսակով։

Ճշմարիտ է, ծեծ չուտէ նէ,
Ոչ կը շարժի, ոչ կը քալէ։
Խթանն ուժով խրթելու է,
Որ մարդու պէս ճամբայ առնէ։

Ազնիւ զրռա Տէր Էշ վեհափառ։ եւլն։
Լայն ու շըքեղ ականջներով,
Ծընաւ մեծցաւ բեռ կըրելով։
Այս էշն ընտիր ի բիւրուց,
Տէր թագաւոր՝ իշխան իշուց։

Ազնիւ զրռա Տէր Էշ վեհափառ։ եւլն։
Ամեն, զրռա Տէր Աւանակ,
Ահա քեզի առատ ճարակ։
Ամեն ըսէ, ամէն զրռա,
Զառաջինեան մոռա՝ մոռա՝։

Ուհա՝, ուհա՝, ո՛ւհ հա՝ հա՝ հա՝,
Էշ վեհափառ խնդա՝ ցնծա՝։
Զգնաղ բերանդ բաց ու զրռա,
Զրռա, զրռա, ազնիւ զրռա։

Օլ վագրթ տախի թապիսթիյլէ հէմ բարալար վար իմիշ, հէմ միլիօնլարճա Գաթօլիք վար իմիշ, վէ հէմտէ մէղհէպճէ իճրա վէ իթիգատլարտա բարալար անոթալ տըրլար տէյի ինանտրգլարը հալտէ, բարալարտա էօյլէ հիւզերճէ բէզալէթլէրի ճայիզ կէօրիւրլէր, վէ միւսատտէ իտէրլէր իմիշ։ հալ պու։ քի շիմտի սիզ, էօյլէ բէզալէթլէր ի զերինէ ութանրպ ճէրհ իթտիքտէն պաչգա, շիւբհէսիզ ինանմագ տախի իսթէմէզսինիզ։ վէ իշթէ, պու։ կիւն Մէճմուա հագգընտա իպրազ իթիգատլարը տախի, սիզտէն սօնրա կէլճէքլէրին ճճընրպ ճէրհ իտէճէքլէրի պէնճէ շիւբհէսիզ տիր։

Վագտա, պու։ կիւն Մէճմուա բարա իլէ Հասունեան հազարաթը զայրէթինի չէքիպ թաշրմագտա օլտուղու կիպի, սիզտէ Մէճմուաեր չէքիպ թաշրմագտա, վէ հագգանիյէթ տուատը օգուեաճագ եէրտէ, օլ վագթին բարասլարը կիպի զըրլամագտասընըզ, վէ սիզին գաֆանըլտա օլան պիր թագըմ սօֆուլար տախի, գարշըլըգ ուն պայբշմագտա տըրլար։ լաքին, արթըգ շիմոի զըրլամանըն վագթի կէչմիշ տիր, հէր քէս հէր խուսուստա տէլիլ ու պիւրհան, վէ ինանճա ճէվապ պէքլէմէքտէ տիր։ իմոի սիզին պօրճունուզ, եալընըզ Մէճմուանըն եազարգլարը հէգեեանլարը օգուտանէպ, իլա Մանզումէնին եազարգլարընը վէ եազաճագլարընը տախի պիր սուրէթի պիդարազանէտէ օգուեուզ, վէ ինսաֆ իւզրէ տիգգաթ ու միւթալաա իյլէմէք տիր, տէտի։ վէ պունուն իւզերինէ մէճլիս իւզերինտէ ճիւզինճէ էսէրի էսէֆ միշահէտէ օլունմաեա պաչլատը, վէ վագթտա կէչմիշ օլտուղունատան, սիզին եազաճագլարընըզա միւնթազբը օլմագ իւզրէ ճէմիյէթի տաղրլտը»։

* * *

Մէճմուա էօմրիւնտէ, հիչ պիր զազէթանըն տէրճ իթտիկի չէյ հէր նէ իսէ, ճիւմլէ ճիւմլէ տէրճ իտէրէք, ճէվապ վէրիպ, վէ իսպաթլար իլէ ճէրհ իտէպիլմէքլիք մէրտլիյինի իպրազ իտէմէյիզ։ Ֆագաթ, պու ճիւմլէ իլէ տախի, Մէճմուաեա պիր տէֆա տահա խապէր վէրիրիզ քի, քիւֆր ու հագարէթ ալթընտա գալմադ, վէ օսմանըպ պրգարագ, վէ եախօտ սայիր պիր սէպէպէ մէպնի, սօն լագըրտըը թէպլիմ իթմէք իչին տօղմուշ օլանլարտան տէյիլիզ։

ԹԷԼԷԳՐԱՖԻՃԷ

ԻՆԿԻԼԹԷՐԱ

Լ՝ընդրա 21 Նոյեմբեր։

Մ։ Պըրլինկէմ, պէրապէրլէրինտէ Զին էլչիլէրի օլտուղու հալտէ, տունքի կիւն խարիճիեէ նազըրը մարիֆէթի իլէ, գրալիչա հակրէթլէրի հուզուրունա չըգմըշլար տըր։

Լ՝ընդրա 21 Նոյեմբեր։

Բօրթուգալ հիւքիւմէթի թարաֆընտան, 100 տէ 3 ֆայիզլէ վէ 30 սէնէտէ էօտէմէք իւզրէ, 100 միլիոն ֆրանգլըգ պիր եէնի իթիգրազ ագտ օլունմուշ տուր։

Լ՝ընդրա 21 Նոյեմբեր։

Ինկիլիզ գօնսօլիտի 94։

Էսհամը ումումիյէ։

Աչըլտը 41,5/8 գաբանտը 41,6/8։

Փարիզ 21 Նոյեմբեր տիշամբը սաաթ 3 վէ 50 դագիքասընդա։

Ֆրանսըզ ֆօնտօսու։

Աչըլտը 71,85 գաբանտը 71,80։

Իթալեա ֆօնտօսու։

Աչըլտը 57,10 գաբանտը 56,80։

Օսմանլը իսթիգրազը 1865 ին 335։

Էսհամը ումումիյէ 42,75։

Լէվանտէ՝ 21 Նոյեմբեր։

Բամուգ բիաչասը գավի իտի, պու կիւն քի սաթը 20,000 պալեա։

Իզմիր բամուղու 9 քէնա։

Լ՝ընդրա 23 Նոյեմբեր։

Ճէմի Բարլամէնթօ իչին պու կիւնէ գատար 330 լիպէրալ, վէ 191 գօնսէրվաթէօր ինթիխապ օլունմուշլար տուր։

Լ՝ընդրա 23 Նոյեմբեր։

Ինկիլիզ գօնսօլիտի գաբանտը 94 1/8։

Էսհամը ումումիյէ աչըլտը 41 1/2։

» » գաբանտը 41 3/8։

Փարիզ 23 Նոյեմբեր։

Ֆրանսըզ ֆօնտօսու աչըլտը 71,82։

» » գաբանտը 71,70։

Իթալեան ֆօնտօսու աչըլտը 56,95։

» » գաբանտը 56,75։

Էսհամը ումումիյէ աչըլտը 42,45։

Լէվանտէ՝ 23 Նոյեմբեր։

Բամուգ բիաչասը գավի իտի։ պու կիւնքի սաթը 20,000 պալեա։

Փարիզ 19 Նոյեմբեր տիշամբը սաաթ 6ընդա։

Խայլիճէ իզտիհամ պուլունտուղու հալտէ, Ռօսինինին ճէնազէ ալաեը պու կիւն իճրա օլմուշ տուր։

Բարլամէնթօ թէճէմմիւ իթտիկինտէ, տ՝ Իզրայէլի գապինէթօսունուն խսթիթա իտէճէկի իհթիմալտէն տիր։

Նէ-Եօրք 20 Նոյեմբեր։

Գիւպա ճէզիրէսի էշգբեալարը Բօրթօ-Ռիգո շէհրինի զապթ իթմիշլէր տիր։

ԹԻՒՃԱՐԻԾ

Մ-ըրէք- 21 Նոյեմբեր։

Թունա պուղտայը եումուշագ 127/123 ֆր։ 32,75։

Թէքիրտաղ պուղտայը սէրթ 131/127 ֆրանգ 35,50։

Սամսօն պուղտայը պէեազ 130/126 ֆրանգ 32,25։

Կուրճի բամուղու տուրկուն ֆր։ 87,50։

Ատանա » » » 95։

Վօլօ գօզասը 4 վէրիր ֆր։ 31,50։

Պանտըրմա գօզասը 4 վէրիր ֆր։ 31,50։

Տելինմիչ գօզա, ճինսինէ կէօրէ ֆրանգ 13 տէն 14,75։

Եաֆա սուսամը հազրը ֆր։ 59։

Սիւրիա » յունվար աերնտա թէսլիմ օլունմագ իւզրէ ֆր։ 57,50։

Զէթին եաղը մայիս աերնտա թէսլիմ օլունմագ իւզրէ ֆր։ 65։

Քէլլէ չէքէրի ֆիեաթը եիւքսէլմէքտէ տիր։

Լ՝ընդրա 21 Նոյեմբեր։

Ռում-իլի վէ Թունա պուղտայը տուրկ։

Մըսրը պուղտայը հազրը չիլ։ 38։

Արբա հազրը, գավի » 32/9։

Աֆիոն գավի չիլ։ 31։

Թիֆթիք, մէվճուտ ագ տրբ չիլ։ 43/9։

Էնգարէ եաբաղրսը երգանմըշ չիլ 11/9 տան 12/3։

ԷՍՀԱՄԸ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷ

ԳԱԼԱԹԱ ԲԻԱԶԱՍԸ

Նոյեմ. 11	Ախչամ գաբանտը . . .	46- 4 1/2
» 12	Սապահ աչըլտը	46- 2
» »	Էն եիւքսէք	46- 2
» »	Էն աչաղը	45-36 1/2
Սաաթ 5 1/2		45-38

ԷՐՄԷՆԻ ՖԱՄԻԼԵԱԼԱՐ ԻՉԻՆ

Ղ.ԱՑԷԼԹ ՄԻՒՀԻՄՄ ՊԻՐ

ԻԼԱՆ

Գըշլըրա մախսուս կէճէլի կէնդի-զլէ-ղէ-չէ-ղէր մէր մէրիեդ։

Իւսկիւտարտա եէնի մահէլլէտէ, Ֆրանսըզ վէ Էրմէնի լիսանլարը տէրս վէրիլմէք իւզրէ, աչըլան եէնի մէքթէպին իտարէսի թարաֆընտան, Էրմէնի ֆամիլեալարընա իլան օլունուր քի, պու կիւնէրտէ մէքթէպ պաչգա պիր մահէլլէ նագլ խիլմիշ օլտուղունտան, պունտան պէօյլէ կէճէլի կիւնտիզլիւ շակիրտ ալընմագ տըր։ Քէզալիք իտարէյի մէզքիւրէ թարաֆընտան էհալիսէ պէեան օլունուր քի, մէքթէպի մէզքիւր իչին, իքի մուալլիմ վէ պիրտէ փարիսին էն մէշհուր մնտիսթրալարընտան պիրիսի օրատան ճէլզ իթտիրիլմիշ տիր։ Պունլար, չօճուգլարա հէր նէվի տիքիշլէրի եէրլէթտիրէճէքլէր, վէ փարիսին պիրինճի մէքթէպինէ շաեէսթէ օլան պիր թալիմ ու թէրպիյէ իլէ անլէրի թէրպիյէ իտէճէքլէր տիր։

Մէքթէպի մէզքիւրէ կէօնտէրիլէճէք շակիրտաներն թալիմ ու թէրպիեէսինէ զաեէթ տիգգաթլը սուրէթտէ պագմագ իւզրէ, շիմտիտէն կիճէ կիւնտիզ մէքթէպտէ 4 նէֆէր Ֆրանսըզ մուալլիմէսի իլէ պիրտէ Էրմէնի մուալլիմէսի (վարժուհի) պուլունմագտա տըր։ Մէքթէպի մէզքիւրուն տիրէքթօրու Ֆամիլեալարա շունու տախի իլան իտէր քի, փարիսին մնտա զաղէթալարընա մուշթէրի օլարագ, իսթէնիլէն քեաֆֆէի տիքիշլէրի վէ պախուսուս միւֆքին օլտուղու գատար ազ պիր վագթտա վէ փարիսին կուսթօսու վէ զարիֆլիկինէ մախսուս օլարագ, տիւեիւն էսվապլարը իսթէնիլտիքտէ տիքտիրէճէք տիր։

Ա.ԶԳԱՑԻՆ

Սրվագտան Ս։ Պատրիարքա շու աթիտէքի սուրէթտէ պիր մահզէր կէլմիշ օլմաղին, այնէն տէրճ իտէրիզ։

«Ինչպէս որ ի Քրիստոսէ կարգեալ եւ կոչեցեալ էք, դէտ եւ գլուխ եկեղեցւոյ ժողովրդեան եւ եկեղեցականաց, նաեւ սրբազան պաշտօնիդ է արթնապէս հրսկել՝ եւ խաղաղութեան մէջ պահելընդհանրութիւնը։ ահա ասով մեծ պիտի կոչուիք արքայութեան մէջ։ Սրբազան հայր, մեր Սերաստիոյ Ջնջին եւ կնճռոտ խնդիրը որ զանազան տեսանողներու ձգուած եւ մինչեւ հիմայ երկարացած է առանց որոշումի մը ըլլալու, այս բանը թէ անձնականի թէ ընդհանուրի, թէ նիւթականի, եւ թէ բարոյականի եւ որ մեծն ու կարեւորն է, յառաջադիմութեանց ալ մեծամեծ վնաս եւ խոչնդոտ եղած է եւ կըլլայ կոր գեռ։ թէ եւ ասկէց յառաջ շատերու եւ պատուաւորաց կողմանէ հաշտութիւն խնդրուեցաւ ալ նէ, արդիւնք մը չունեցաւ եւ ձեզ անլսելի եղաւ ցարդ։ ուստի Սրբազան հայր, կաղաչեմք որ զանց չընէք։ այս գործը ձեզի կը վերաբերի եւ ոչ ուրիշ զանազան ատեաններու, ինչպէս որ կուզէք այնպէս կարգադրեցէք, որ եւ իցէ կերպիւ վերջացնելով խաղաղութիւն ընէք ի բարեւաւութիւն Ազգիս եւ Սերաստիոյ, ինչուորայս տնտարրերութիւնը ձեր եկեղեցւոյ իրաւասութեանը, եկեղեցւոյ, եւ առաքելոց ալ կանոնի դէմ եւ հակառակ ըլլալէն զատ, Ազգիս ալ պատուոյ եւ իմանաւորի Սերաստացւոցս ալ պատուոյն եւ շահուն վնաս է։ այս տեսակ խնդիր մը անյարմար է զանազան ատեաններու առջեւ դատուիլը։ ուստի կաղաչեմք առանց զանցառութեան բարեհաճիք օր յառաջ եւ ժամ յառաջ այս անպատեհ դատին վերջ մը տալ որ եւ իցէ կերպիւ որ յարմար է միացնելով եւ հաշտեցնելով երկու կողմն ալ։»

1868 Նոյ։ 5 Իսթանպօլ։

Բազմաթիւ ստորագրու-
թիւնք Սերաստայնոց։

— . . . Էֆէնտի։

1868 Նոյեմբեր 7 Տէր-ալիյէ։

Պիթէրաֆլըզա բիայէթի թամամէնիզ օլտուղու զաթէն մալիումիւ էնավէրանէմ

պուլունմաղին, իշպու մէքթուպիմի զաղէթայի միւթէպէրինիվտէ տէրճինէ հիմմէթ պուեուրաճաղընըզ մէմուլի զավիկմ տիր էֆէնտիմ։

Պու տէֆա 795 նիւմէրօլու զաղէթանըզտա, իւնեա թարաֆընտան «նորընտիր հոգաբարձուներէն Աստուածատուր Յ. Մուրատֆեանց» պիր ուզուն իմզա իլէ Թբրապիզոն վէ Ճանիկ առաջնորդու Մեսրոպ եպիսկոպոսու, պիր թագըմ հավայի վէ պիմանէա սէնայէր իլէ սաբիմանըն էն պայէա վէ միւրթէֆի մէվզուլէրէ թէրքի իթմէք էֆքեարը աթըլէ վէ միւսէմմէհա իլէ մէմլու պիր մէքթուպ օգուտուղումտա, ազ թէճաճիւպիմի միւվէտտի օլմասը։

Միւմայիլէյհ առաջնորդուն չէնտ սէնէտէն պէրու իթթիխաղ իյլէսիի աթվարը նահէմարէ, վէ հարաքեաթը զայրը մագպուլէյէրինի թաֆսիլէն պասթ ու պէեան իթմէք էֆքեարընտա իսթիյէմատ, չիմտիլիք վագթ նա միւսաիտ օլմաղին, վէ իլէրուտէ խասսէթէն թաշրատաքի պիչաթէ միլլէթտաչլարըմըզ, առաջնորդ իւնվանը իլէ մուանվէն օլան պիր թադըմ անկարեա, վէ միլլէթէ միւզիրը քէանընը եէտի թէզալլիւմինտէն չէքմէքտէ օլտուգլարը թէատտիեաթը հավի պիր բիաալէ նէչրինի թատմիմքէբաէի ահիղի պուլունմաղին, էլհալէթ ու հազիհի տօսթումուզ պուլունան մէրգում մուհարրիրէ մուխթասարէն պիր գաչ ճէվապ թէլգինի իլէ միւթէքեաֆի ատտ օլունտու։

Մուհարրիրի մէրգում, Ս. առաջնորդուն էն մէտհ ու սէնայէ սէզա վէ չաեան ահվալի, մէքթէպին մատի վէ մանէվի թէգատտիմնէ իգնարը զայրէթ իթմէսիյէ, տէրունի քիլիսէտէ իրատ իթտիյի միւթէսիր նութգլարընը պէեան իտէրէք, հաթթա Բուսեան միլլէթի տախի քէմալը արզու վէ իշթիեաղ իլէ, միւմայիլէյհին տիլսիզան վազէրինի կիւշ իթմէք իշին, քիլիսէմիզ թէճէմմիւ պիրէլ, միլլէթտաչլարըմըզը տախի մէսուտ ատտ իթմէքտէ իմիշէր։

Ս. առաջնորդուն գալէն պիւյիւք իշլէր տէր իւհտէ իտէկէլտիկի չէնտ սէնէտէն պէրու բէյ իւլ այն միւշահատէ իտէնէրտէ, նիզ։ լաքին մէվայիտ վէ մէգալաթը քեազիպէյէ պիշէրմ իրթիքեաղ իթմէք միւթատը գատտիէսինտէն պուլունտուղու տախի, տէլայիլ վէ պէրահինի միւսքիթէ վէ միւապիթէ իլէ միւէերրէպ օլուպ, հիչ պիր նէթայիճի խայրիյէի միւնթիճ օլան ֆիիլիաթը տախի կէօրմէք չէրէֆինէ նայիլ օլամամըշըզ տը։ Ցէրունի քիլիսէտէ «օրնեալ ժողովուրդք պահեցողութիւն ըրէք, չբլայ որ պահուց օրեր միս եւայլն ուտելով մահացու մեղաց տէր ըլլաք» կիպի պիրթագըմ լագլագիեէթտէն, վէ պիմանէա քարոզլարտան միլլէթ նէ՞ իսթիֆատէ իտէպիլիր, ամմա Բուսեան միլլէթինէ պու խուսուստա խօշ կէօրիւնմիւշ խիչ թանու թէհճիյէ հագգըմ եօք։ Էօթէտէ թրապիզոն, Զարշամպա, Օրտու վէ թէվապիաթէն ուժուր վէ մէսալիհի միլսէյի չէնտ սէնէտէն պէրու մէթրուք վէ եիւզ.իսթիւնէ զալմըշ, մէքթէպէրէ միւշերրէֆ հալէրինտէն էլեէվմ ահվալը բէրիշան իշթիմալէ տիւշար, վէ սապի սիպեան սօգագլարտա բէժմուրտէ, վէ զայէթ թէէսսիւֆ պիր հալտէ սահապսըզ պըրագըլմըշ, քի՞մ օլտու պունլարա սէպէպ, Ս. առաջնորդուն եալընըզ քէնտի մէնաֆիի զաթիյէսինի տիւշիւնիւպ, հուգուգու ամմէյի բալիմալ իտէրէք, հէր եանընա կիաէնէ միւրաիճ լիսանլէր իսթիմալի իլէ միյանէի միլլէթտէ շիդագ վէ նիֆագ թօխտումարը էքմէսի տէյի՞ մի։

Ամմա մուհարրիր տօսթումուզ, օթուզ գըրգ խանէտէն իպարէթ օլան Իւնեա մէքթէպինէ «ըստ բաւականին Հայկարան եւ Ցահկագէտ անձ մը դասատու կարգուեցաւ» իշկիւզարլըղը Ս. առաջնորդա համ իտէր իմիշ, պիզիմ պիլտիյիմիզ իսկ, էսկի հոգաբարձութիւնուն զայրէթ ու հիմմէթիյլէ վիճուտա կէլմիշ տիր, քէնտիմիզի մէսուտ ատտ իտէրիզ, էկէրչի էմսալէրի միսիլու միւմայիլէյհ Ս. առաջնորդուն զայրէթի իլէ օ տախի գաբանմասա։ Մէկէրչի մուհարրիր տօսթումուզուն մէքթէպի մէղպուրտէ միւէրրիսլիք իթտիյի վագըթ մէքթէպ ածընաճաղ պիր հալտէ՞ մի իտի. պատէհու մէքթէպին գաբուլարը գաբանտրզընտա վէ քէնտիսի տախի իսթիֆասընը վիրմէյէ մէճպուր օլտուղունտա, Ս. առաջնորդ նէ՞ եաբըեօր իտի օլ վագրթի, եօխսա եէնի հոգաբարձութիւն սրֆաթընը չաշաթընտան մը գամաշմըշ տօսթումուզուն կէօղէրի քի, իշին հագրգաթը հալի քէթմ իտէրէք, միւսամմէհայէ գալգըշմըշ։ Էօթէտէ պինէրճէ էհալի պայ ու կէտա, միւմայիլէյհին իֆրաթ մէրթէպէ թատանինտէն, վէ «հաս չրհաս» տրը տէեէրէք միւրթէքեապաթընտէն տիլկիր վէ իֆրաթ մէրթէպէ նէֆրէթ կէթիրէրէք «քոյդ ցբեզ լիցի ի կորուստ» պաղրարագ մահզէր կէօնտէրմէքտէ, տօսթումուզ իսկ «օրնեալ եկեալ անուամբ տեառն» տէյէրէք ովսաննալար օգուտագտա։ Պինէրճէ սէֆիլ վէ պիվայէկեան էհլը գուրա էհալիլէր չէրաքէս, վէ հիւքիւմէթի մահէլլիյէնին թէատտի վէ թէզալլիւմինտէն ազվաթը եէրիմէյէրինտէն ածիղ, վէ տիկէր թարաֆտան Ռուսիա թէպասը իտտասընտա պուլունան էհլի ֆէսատ քէսանընը մէվայիտի քեազիպէյէսինտէն թահիղ օլարագ, Ռուսիաեա նագլը խանէ իթմէք թէհի արզուլէրինտէ պուլունմագտա, վէ Ս. առաջնորդան իսկ, պրոզընըզը թէտիյէ էտին, եօխսա զապթիյէ կէօնտէրէճէյիմ թէհտիտամիզ մէգալաթտան մատտա, պաչգա պիր իմտատ ու մուավէնէթ կէօրմէմէքտէ իքէն, տօսթումուզ պիլա ինսաֆ, հազուագիւտ հովիւ սրֆաթընը վիրմէքտէ տիր։ Բէք զիեատէ թէէսսիւֆ իթտիմմէրգում տօսթումուզուն մուղայիրի հագգանկէթ օլարագ պէրայի խաթըր պէօյէ եալաննէչրիեաթա իրթիքեաղ իյլէմէսի, պիր տահա եազար իսէ, Ս. առաջնորդուն իւչ սէնէտէն միւթէճավիզ, ֆիիլէն միլլէթ հագգընտա իսրաղ իյլէտէյի պիր խըտմէթի վար իսէ, թահրիրինէ հիմմէթ պուեուրսուն, եօխսա եալընըզ քէնտիսի իշին տօզմուշ, վէ քէնտիսի իշին եաշամագտա օլան պիր զաթա մագպուլ կէօրիւնմէք իշին, եալանը իրթիքեաղ պիրէլ։ քեաֆֆէլի միլլէթի ատտաթմաղա չրզըշմասըն, օլ վագրթ քեաֆֆէլի հագգանիյէթշինասանէ մագպուլ կէօրիւնէճէյի պէ իշթիպահ տրը։

... Էֆէնտի պու խուսուստա բէք չօղ եազաճագ չեյլէրիմ վար իսէտ, չիմտիլիք թաատիտէն պիլ իճթինապ, վագթը մէվուտէտ մաֆի իւլ պալէ իպթիտար իտէրիզ էֆէնտիմ։

* * *

ԻԼԱՆԱԹ

ԹԷՆՊԷԼԻԹ

Մէգքիւր իսիմտէ օլան ըլատալէ պաղխիմարբրարագ, կէրէք քիմասղբրարտա, վէ տէյլիուսուս իսթանպօլտա Սիմպիւլիւ խան ալթընտա Գաֆֆաֆեանրար տիք.քեանընտա, վէ դայէթա սամթբարբրմըզ եանընտա Ցէր դուրուշա սամթըլմագտա տրը։

ՏՕԳԹՕՐ ԳԱԼՈՒՍՏԵԱՆ

Տօգթօր Գալուստեան էվվէլքի խանէսինի թէրք իլէ, երինէ Պէյ-օղլուտա, Ինկիլիզ սէրաեր գաբուսունտան աչաղը կիսիկիր իքէն, մէգքիւր սէրաերն տիվարը գարշը պրասընտա, Համալպաշը սօգաղընտա վագը 68 նիւմէրօլու խանէյէ նագլ իյլէմիշ տիր։

ԹՇՈՒԱՌ

Իշպու մէշհուր քիթապը իւչիւնճիւ ճիլտի պասըրբգ կէլմիշ օլմաղին, միւշթէրի օլան զամթյարըն կիսիկ Քումբուխանտա Ցէտէեան Յարգիս աղանին մաղազասընտան ալմալարը իլան օլունուր։

ԿԱՐՈՑ

ԿԱՄ ԱՄԷՐԻԿԵԱՆ ԿԱՐԻ ՄԵՔԵՆԱՑ

Համաոյտ պատմութեան կարոցի էլեանին ե- իրեն գործածութեան կերպը ուղղութեամբ գործէն տեղեկութիւն։

Կը գտնուի Մէրճան չարշը թիւ 88 Մարգարեան Քերով բէի Համազգային դրատունը եւ ամէն դրավաճառաց քով։ Գին 60 փարայ։

ՆՈՐ ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆ

Աջընթէր։

Կը գտնուի Մէրճան չարշը թիւ 88 Քերով բէի Մարգարեանի Համազգային դրատունը եւ ամէն դրավաճառաց քով։ Գին 2 զուրուշ։

Երուսաղէմի վարդ Ս. Յակոբ մենասիրբրմըզ թատպասանէսի, զուհուրա կէլմէքտէ օլան էսէրլէրիյլէ, հէմ տէվամ իւզրէ պուլունտուղունու, վէ հէմ տէ կիւնտէն կիւնէ իլերու կիթմէքտէ օլտուղունու խապաթ իյլէմէքտէ, վէ շիւրհէսիզ պիզիմ կիպի չօգլարըն տախի մէմնունիյէթինի պատի օլմաղտա տրը։

Մէգքիւր մանասիրբրտա 1869 սէնէսի Օրացոյցու պու սէնէ տախի բէք թէմիզ սուրէթտէ թապ օլունարագ կէլմիշ օլմաղին։ Գալաթատա Ս. Լուսաւորիչ գիլիսէսի աչաղը գարուսու իթթիխաղինտէ Եէնի տէրլուն քիտապճը մաղազասընտա 60 տր փարաեա սատըլմագտա օլտուղու, վէ չօգ ալունլար իշին Եիւզտէ 10–15 իքրամ տախի օլունտաճաղը իլան իտիրմէքտէ տիր։

ԵԷՆԻ ՐԱԳԱՄ ՀԷՏՎԷԼԻ

ԵԱԽՕՏ

ԶԱՐՊ ՎԷ ԹԱԳՍԻՄ ՀԻՍԱՊԼԱՐԸ ԻԶԻՆ ԳՕԼԱՑ ՈՒՍՈՒԻ

Հէր ատամ իշին բէք ֆայիտէլի վէ բէք իդթիզալը օլան պու քիթապ, վէ տաչա տօղրուսու ճէտվէլ, զանն իտէրիզ քի իլք տէֆա օլարագ Ռուբէն աղա Քիւրքճեան թապասանէսինտէ պու տէֆա թէմիզճէ թապ իտիլէրէք, Ճշար ղուրուշա սատըլմագտա պուլունմուշ տուր։

Մէգքիւր ճէտվէլ պիր ատամըն եանընտա պուլունտուղու թագտիրտէ, պիր քէրրէտէն թա եիւզ քէրրէյէ գատար, պիր, իքի, իւչ վէ սայիրէ վէ սայիրէյի թա տօղուզ եիւզէ վարընճատա գատար զարպ վէ թագսիմ իթմէքլիյէ, վէ թէհի եէրտէ եօղուլմագլըղա, վէ եանլըշ օլտու չիւրհէսինէ զահիպ օլարագ թէքրարէն զահմէթ չէքմէքլիյէ ասլա հաճաթ գալմադըզը, իսթէտիկի եէքիւդի գօլայճա պուլապիլէճէկինտէ չիւրհէ եօզ տուր։

Պու ալէմտէ հէր քէս իշին էն պիւյիւք վէ էն սաղ սէրմայէ վագրթի տիմէք օլուպ, վէ մէգքիւր քիթապ իլէ իսէ հէր քէս խայլիճէ վագրթի գազանմըշ օլաճաղընտան, ազ չօղ, ազաճըդ եչ եչինտէ պուլունան ատամկարը, մէգքիւր ճէտվէլտէն բէք չօղ իսթիֆատէ իտիպ վէ մէնտուն օլաճաղլարը թապիի տիր։

ԻԼԱՆԸ ՄՈՒՀԻՄՄ

ԷՎԸՕՐԱՆԸՆ ՀԷՐ ՆԷՎԻ ԲԻԱՆԳՕ ՊԻԼԷԹԼԷՐԻ

Մ. Ջանէթօ, Էվրօրանըն վէ Բուսիանըն պաղը միւթէպէր պանքէրլէրի իլէ ուգյաչարագ, դեսրտէքի ճէտվէլտէ կէօրիւլտիկիւ վէճէյէ, պաշ լաճա վէ էն գիեատէ սապը օլարագ կիւնահիւն իսթիգրազարը ասը պիլեէթլէրինտէն կէթիրմիշ օլուպ, սամթն ալանլարտա, սօնրատան սամթմագ իսթիգրազարը հալտէ, ուֆագ պիր չեյ թէնզիլ իլէ էյնէ քէնտիսի սամթն ալմագլըղը վատ իյլէսիքտէն պաչգա, սամթարդը անա վէ բլօմէս պիլէթլէրի իւզերինտէ քէնտի միւհիւրիւ գալպ օլմահաճաղընա միւթահիւտ օլաճաղ տրը։

Տէվլէթին իսմի։	Խթ։ Իլք թարիխի։	Խթիգրազը պիթէճէյի սէնէ։	Գազիսի 0/0 տէ։	Սէնէվի չէքիլէճէք թարիխլէրի։	Եագընտա չէքիլէճէք թարիխլէրի։	Էն չօղ գազանաճաղը։	Էն ազ գազանաճաղը։
Թուսիանըն	1864	1924	5	2	14 Յունվար	200,000 գարպօն	500 գարպ։
»	1866	1926	5	2	13 Մարտ	200,000 »	500 »
Ավսթրիանըն	1860	1917	5	2	1 փեբրվար	300,000 ֆիորին	600 ֆիոր։
»	1860	1917	5	2	1 »	60,000 »	120 »
»	1864	1918	–	5	1 Դեկտեմ։	250,000 »	155 »
»	1858	1924	–	4	1 Յունվար	200,000 »	165 »
»	1864	1916	–	2	1 Ապրիլ	25,000 »	12 »
Իթալեա (Միլան չէհրի)	1861	1921	–	4	1 Յունվար	100,000 ֆրանգ	64 ֆրանգ
Ֆրանսա (Փարիզ »)	——		3	2	1 Մարտ	150,000 »	2000 »
Իթալեա (Ֆիորէնցա »)	1868	1918	4	4	1 Դեկտեմբեր	100,000 »	500 »

Պունդարատան մատտա, Միլան բիանգօսունուն օն ֆրանգլըղ անա պիլէթլէրի, քի պունդարը հիչ պօշա չըգմազ, ոէնէտէ 4 տէֆա չէքիլիր։ Էն չօղ 50 պին վէ էն ազ 100 ֆրանգ գազանըր։ Ֆիլիպուրկ խթիգրազանըն անա պիլէթլէրի տախի տէօրթ Մէճիտիէ պէեազ։ 4 տէֆա չէքիլիր էն չօղ 60 պին վէ էն ազ 250 ֆրանգ գազանըր։

Ճէտվէլտէ ղէօրիւլէն գեկտ։ 1 տէ չէքիլճէք Ավսթրիանըն 1864 խթիգրազը բրօմէսլէրինին ֆիլատիր 30 դշ։ տուր։

Իշ պու բիանգօսրարն հէր պիրիսինին չէքիլէն նիւմէրօլարը այրը այրը, էրմէնի դաղէթաբարին տան եալընը ՄԱՆԶՈՒՄԷԻ ԷՖՔԵԱՐՏԱ անինան տէրճ օլունմաճաղ տրը։ Զիատէ թաֆսիլ ի մալիւմատ իսթէէնիլիր Գալատատա Գարա-քէօյտէ Գօմիսիոն խանը գաբուսու եանընտա Ն. 16 ասրրաֆ Մ Ճօրճի Ճանէթօնուն մաղազասընա միւրաճաատ իյլէմէլի տրրէր։

ԹԱԼԵՐԻ ՆԱՄԻՄԳԻՆ

ԶԷԼԻՔ ՇՈՒՐՈՒՄՊՈՒ

Պու քերրէ Ժող Ալէքսան Էճզախանէսինտէ թէրթիպ օլունմագտա օլան իշ պու չէլիք շուրուպու չարագիտրը ճիհան մալիւմ, վէ իլէր միւթէնէվիհէէ չիֆաաթշ պիր մուալիճէ օլուպ, շէլիք իլէ եօտ թագիր օլունան մատէնտէն միւրէթթէպ օլարագ, Էվրօրանըն ամբպպայի հուզզագի վէ մէքթէպի թրպպիեէ թէճրիւպէլէրի իլէ շիմտիյէ տէկին թիւրլիւ թիւրլիւ խասթալըգլարա տիւշար օլան էշխասըն զայէթ սուհուլէթլէ պումուալիճէ սաեէսինտէ թէքմիլէն շիֆապուլապիլէճէքլէրի միւշահէտէ օլունտուղու, վէ ալէլ խուսուս սրրաճա խասթալըգընտան զուհուր իտէն տարբերդա վէ նէվզ սայիրէսի, վէ նեսա թայիֆէսինտէ զուհուր իտէն պէեազ հօյդ (ատէթ), վէ եինէ թայիֆէյի ճէրգուսմէտ վագը օլան հայդ թէճարինի վէ սրրաճա իլ լէթի վէ ճիվա մուալիճէսինէ ատի օլանֆրէնկի էմրազը, վէ պազ.ը ամբպպայի էօհրէթշուար քէշֆինճէ ագճիյէրտէ զուհուր իտէն խասթալըգլարա վէ հէնուզ պաշլամըշ վերէմ իլլէթինէ տաբի մուալիճաթը սայիբէտէն զեհատ թէէսիրի օլտուղու զահիր վէ նիւմատան օյտուղու։

Օգկա իլէ պալըգ եաղը Ինկիլիզան, պիբինճի օյու պէեազ ոգկասը 35 ղրշ։ իքինճի օյու գբրմըզը, օգկասը 24 ղրշ։ իւչինճիւ օյու սիեաշ 18 ղրշ։ սամթըմագտա տրը շու աթիտէքի մահէլէրտէ։

Ադրլ տէբօգիթօսու օրան, Իսթանպօլտա Կոզատտա Մ. Ժագ Ալէքսանդրն Ն. 107 մաղազասընտա։ Պահչէ գաբուսունտա Համիտիէ թիւլգէսի սրրասընտա Ն. 24 էճզախանէտէ։ վէ Պէյօղլունտա Գալիօնճու դուլուղու գաբրըսընտա Ն. 97, Ամէրիգան էճզախանէսինտէ։

Մէգքիւր էճզախանէլէրտէ Էվրօրանրն էն միւթէպէր ֆապրիքալարընտան հէր կիւնա էճզա պուլունուպ, էհվէն ֆիեաթրա սամթրմագտա տրը։ 2

Պիւյիւք տայիրէլէրտէ սուֆրաեա տաչիր խրտամէթլէրտէ պուլունմուշ, վէ եէսանտա միւթէպէր շէհատէթնամէլէրի պուլունան պիր շախա, սուֆրաճըլըգ վէ պունա տայիր մէմուրիեէթլէր իճրա իթմէք նիեէթի իլէ պիր եէր ազամագտա տրը։ Լիւզումի օյանրն Պէյօղլունտա, տօղրու եօլտա, 187 նօմէրօլու թիւթիւնճիւ տիւքքանընտան սիւալ հիսէսի։ 1

ՍԱՀԻՊ ՂԱԶԱԹԱ

ԿԱՐԱՊԵՏ Յ. ՓԱՆՈՍՅԱՆ

ԼԷՎԱՆԹ ՀԷՐԱԼՏՐԸՆ ԹԱՊԱՆԷՍԻՆՏԷ

ՊԷՏ ՕՂԼՈՒՆՏԱ ՏՕՂՐՈՒ ԵՕԼՏԱ, ՖՕԹՕԿՐԱՖ ԱԳՏՈՒԼԼԱՀ ՓԻՐԱՏԷՐԼԷՐ ԳԱՐՇԸՍԸՆՏԱ ՆԻՄՈՒԷՐՕ 467.